

Lexique pour *La république hip-hop du Bas-Canada*

Lexique provenant d'Alaclair Ensemble

3 points : métaphore de basket qui veut dire: prendre des risques

Babouins, Babouines : habitant.es de la République

Brassage (ça va brasser ben raide) : s'agiter, cela peut autant désigner une personne sur scène que l'ensemble d'une foule. Ce mot peut aussi signifier le conflit.

Brasse-Ville : Basse-Ville

Viré su'l top (viré d'l'autre bord de la toast) : complètement fou

Capoté : complètement fou

Cassonade : complètement fou. Ben non, c'pas vrai, ça veut dire: richesse

Champagne caviar : symbole de la richesse, mais pas seulement matérielle

Chanson à répondre : chanson à répondre

C'est qui l'cave? : il faudrait être idiot pour tomber dans le panneau ou pour ne pas avoir pensé à une option

Feuille à l'envers : feuille d'érable à l'envers, symbole bas-canadien

Fouettage : travaille

Gang de chums (i.e. la famille) : les proches

Griot/sauce pois : le plat national de la République

La maison mauve : la résidence du Président de la République

Les push-up à une main : symbole de grande force

Mince (ou encore gang de minces) : une façon de nommer/interpeller les gens comme dans l'expression « heille el gros ». Avec Alaclair, c'est « heille el mince ».

Minceur : la minceur c'est dans tête = santé mentale. Cela peut aussi signifier l'efficacité, faire beaucoup avec peu.

Moi chu down : je suis partant

Orange et mauve : couleurs du drapeau bas-canadien

Pawté : party et pâté. Party traditionnel et familial.

Postrigodon : style de musique que pratique Alaclair Ensemble

Stm ligne mauve : ligne de métro qui relie le Château Frontenac et le métro Frontenac

Lexique ou nouvelle définition d'un mot provenant de Dominique Sacy

Ça prend pas la tête à Gilles Vigneault pour... : il faut pas être un génie pour...

Faire des backflips : être très impressionné

Fruité (i.e. c'est fruit) : populaire et agréable

Grand' messe du fun : la séance de karaoké hebdomadaire obligatoire

Hip-hop en crise : badass

Intergalactique : super méga gros

Les frères cueilleurs : le parti politique qui a fait l'indépendance en 2038 (200 ans après la première insurrection bas-canadienne)

Les rigodons-reggaetons d'antan : party traditionnel du futur où le rigodon et le reggaeton s'unissent pour la joie du peuple

Lourd comme un ours noir : très puissant

Mince en chef : Président de la République

Monon'cs : les ministres bas-canadiens

Gang de monon'cs : le conseil des ministres bas-canadiens

On va grouillader avec la zerbon de ceux qui pentrouillent ce qui les woop : on va le faire avec la puissance de ceux qui savent ce qui les attend arrivé au rivage

Queue de castoriser : aplatir

Tu me cognes l'érable : tu me gosses

Tu me lances le singe : se défaire de ses responsabilités

T'as échappé tes toasts : t'as raté ton coup